

Psa

Chapter 40

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

1
וַיִּשְׁמַע אֵלַי וַיִּשְׁתַּחֲוֶה יְהוָה קִנִּיתִי קִנְיָה מִזְמֹר לְדָוִד לְמִנְצֵחַ
y-oyó a-mí y-se-inclinó en-Yahweh esperé Esperando salmo de-David Al-director
[H8085](#) [H0413](#) [H5186](#) [H3068](#) [H4210](#) [H1732](#) [H5329](#)
שׁוֹעֲתִי:
mi-clamor
[H7775](#)

Al Músico principal: Salmo de David. RESIGNADAMENTE esperé á Jehová, é inclinóse á mí, y oyó mi clamor.

2
וַיַּעַלְנִי מִבּוֹר שֹׁאֵן מַטִּיט הַיֵּן וַיִּקֶּם עָלַי סֶלַע רַגְלִי
mis-pies roca sobre y-puso el-fango de-lodo-de estruendo de-pozo-de Y-me-sacó
[H7272](#) [H5553](#) [H3121](#) [H2916](#) [H7588](#) [H5927](#)
כֹּנֵן אֲשָׁרִי:
mis-pasos afirmó

E hízome sacar de un lago de miseria, del lodo cenagoso; y puso mis pies sobre peña, y enderezó mis pasos.

3
וַיִּתֵּן וַיִּבְטְחוּ בִיהוָה וַיִּתֵּן וַיִּבְטְחוּ בִיהוָה וַיִּתֵּן וַיִּבְטְחוּ בִיהוָה וַיִּתֵּן וַיִּבְטְחוּ בִיהוָה וַיִּתֵּן וַיִּבְטְחוּ בִיהוָה
y-temerán muchos verán a-nuestro-Dios alabanza nuevo cántico en-mi-boca Y-puso
[H3372](#) [H7200](#) [H0430](#) [H8416](#) [H2319](#) [H6310](#) [H5414](#)
בִּיהוָה וַיִּבְטְחוּ:
en-Yahweh y-confiarán
[H3068](#) [H0982](#)

Puso luego en mi boca canción nueva, alabanza á nuestro Dios. Verán esto muchos, y temerán, y esperarán en Jehová.

4
אֲשָׁרִי הַנָּבֵר אֲשֶׁר-שָׂם יְהוָה מִבְּטָחוֹ וְלֹא-פָנָה אֵלַי
a el-hombre Bienaventurado que pone a-Yahweh su-confianza a-Yahweh su-confianza a-Yahweh su-confianza a-Yahweh su-confianza a-Yahweh su-confianza a-Yahweh su-confianza a-Yahweh su-confianza a-Yahweh su-confianza
[H0413](#) [H6437](#) [H3808](#) [H4009](#) [H3068](#) [H3577](#) [H7750](#) [H7295](#)
יְהוָה מִבְּטָחוֹ וְלֹא-פָנָה אֵלַי
a el-hombre Bienaventurado que pone a-Yahweh su-confianza a-Yahweh su-confianza a-Yahweh su-confianza a-Yahweh su-confianza a-Yahweh su-confianza a-Yahweh su-confianza a-Yahweh su-confianza a-Yahweh su-confianza
[H0413](#) [H6437](#) [H3808](#) [H4009](#) [H3068](#) [H3577](#) [H7750](#) [H7295](#)

Bienaventurado el hombre que puso á Jehová por su confianza, y no mira á los soberbios, ni á los que declinan á la mentira.

5
אֲלֵינוּ וּמַחְשַׁבֹתֶיךָ נִפְלְאוֹתֶיךָ אֱלֹהֵי יְהוָה וְאַתָּה וְעַשִׂיתָ רַבּוֹת
hacia-nosotros y-tus-pensamientos tus-maravillas Dios-mío Yahweh tú hiciste Muchas
[H0413](#) [H4284](#) [H6381](#) [H0430](#) [H3068](#)
אֵין עֲרִךְ אֵלֶיךָ אֲנִידָה וְאִדְבָּרָה עֲצָמוֹ מִסְפָּר:
no-hay comparación a-ti anunciaré y-hablaré de-contar son-más
[H1696](#) [H5046](#) [H0413](#) [H0369](#)

Aumentado has tú, oh Jehová Dios mío, tus maravillas; y tus pensamientos para con nosotros, no te los podremos contar: si yo anunciare y hablare de ellos, no pueden ser enarrados.

6 זֶבַח וּמִנְחָה לֹא-חָפַצְתָּ אָזְנוֹי כְּרִיתָ לִי עֹלָה
Sacrificio y-ofrenda no deseaste oídos abriste para-mí holocausto
[H2077](#) [H4503](#) [H3808](#) [H0241](#)

וְחַטָּאתָ לֹא שָׁאַלְתָּ: יְהוָה
y-ofrenda-por-pecado no pediste
[H2401](#) [H3808](#) [H7592](#)

Sacrificio y presente no te agrada; has abierto mis oídos; holocausto y expiación no has demandado.

7 אָז אָמַרְתִּי הִנֵּה-בָאתִי בְּמִנְחָתִי סֵפֶר כְּתוּב עָלַי
Entonces dije he-aquí vengo en-rollo-de libro escrito sobre-mí
[H0559](#) [H2009](#) [H0935](#) [H4039](#) [H3789](#)

Entonces dije: He aquí, vengo; en el envoltorio del libro está escrito de mí:

8 לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ אֱלֹהֵי חֲפָצְתִּי יְתוֹרַתְךָ בְּתוֹךְ מִעֵי
Hacer tu-voluntad Dios-mío deseo y-tu-ley en-medio-de mis-entrañas
[H7522](#) [H0430](#) [H8451](#) [H8432](#) [H4578](#)

El hacer tu voluntad, Dios mío, hame agradado; y tu ley está en medio de mis entrañas.

9 בְּשִׁרְתִּי וְצִדִּיק בְּקִהְלִי רָב הִנֵּה שִׁפְתִּי לֹא אָכַלָּה יְהוָה
Proclamé justicia en-congregación grande he-aquí mis-labios no refreno Yahweh
[H1319](#) [H6664](#) [H6951](#) [H2009](#) [H8193](#) [H3808](#) [H3607](#) [H3068](#)

אַתָּה יָדַעְתָּ: lo-sabes tú
[H3045](#)

Anunciado he justicia en grande congregación: he aquí no detuve mis labios, Jehová, tú lo sabes.

10 צִדְקַתְךָ לֹא וּכְסִיתִי בְּתוֹךְ לִבִּי אֱמוּנָתְךָ וַתְּשׁוּעָתְךָ אָמַרְתִּי
Tu-justicia no oculto en-medio-de mi-corazón tu-fidelidad y-tu-salvación digo
[H6666](#) [H3808](#) [H3680](#) [H8432](#) [H0530](#) [H8668](#) [H0559](#)

לֹא כִחַדְתִּי חֲסִדְךָ נֶאֱמַרְתָּ לְקַהֵּל רָב: יְהוָה
no escondo tu-misericordia y-tu-verdad de-congregación grande
[H3808](#) [H3582](#) [H0571](#) [H6951](#)

No encubrí tu justicia dentro de mi corazón: tu verdad y tu salvación he dicho: no oculté tu misericordia y tu verdad en grande concurso.

11 אַתָּה יְהוָה לֹא-תִכְלֶנָּה רַחֲמֶיךָ מִמֶּנִּי חֲסִדְךָ נֶאֱמַרְתָּ
Tú Yahweh no retengas tus-misericordias de-mí tu-misericordia y-tu-verdad
[H3068](#) [H3808](#) [H3607](#) [H0571](#)

תָּמִיד יִצְרְוֵנִי: siempre me-guardarán
[H8548](#) [H5341](#)

Tú, Jehová, no apartes de mí tus misericordias: tu misericordia y tu verdad me guarden siempre.

הַשִּׁנּוּי me-alcanzaron H5381	מִסְפָּר número H4557	אֵין no-hay H0369	עַד- hasta H5704	רָעוֹת males	וְעָלִי sobre-mí	אָפְּרוּ- me-rodaron H0661	כִּי Porque	12
וְלִבִּי y-mi-corazón	רֹאשִׁי mi-cabeza	מִשְׁעָרוֹת que-cabellos-de H8185	עֲצָמוֹ son-más	לִרְאוֹת ver H7200	יָכַלְתִּי pude H3201	וְלֹא- y-no H3808	עֲוֹנוֹתַי mis-iniquidades H7571	
עֲזַבְנִי: me-abandonó								

Porque me han cercado males hasta no haber cuento: hanme comprendido mis maldades, y no puedo levantar la vista: hanse aumentado más que los cabellos de mi cabeza, y mi corazón me falta.

חֲוֶשָׁה: apresúrate	לְעֻזָּרְתִּי a-mi-ayuda H5833	יְהוָה Yahweh H3068	לְהַצִּילָנִי librarme H5337	יְהוָה Yahweh H3068	רָצָה Qué-te-agrade H7521	13
-------------------------	--	---	--	---	---	----

Quieras, oh Jehová, librarme; Jehová, apresúrate á socorrerme.

לְסָפוֹתָהּ para-destruirla H5595	נַפְשִׁי mi-alma H5315	מְבַקְשֵׁי los-que-buscan H1245	יַחַד juntamente	וְיִחְפְּרוּ y-humillados H2659	יִבְשׁוּ Sean-avergonzados H0954	14
	רָעָתִי: mi-mal	חֲפֹצִי los-que-desean H2655	וְיִכְלָמוּ y-sean-confundidos H3637	אַחֲוֹר atrás H0268	יָסֻגוּ retrocedan H5472	

Sean avergonzados y confusos á una los que buscan mi vida para cortarla: vuelvan atrás y avergüéncense los que mi mal desean.

וְהָאֵחַ ajá H1889	לִי de-mí	הָאֹמְרִים los-que-dicen H0559	בְּשָׁתָם su-vergüenza H1322	עֲקֵב consecuencia-de H6118	עַל- por-causa-de	יִשְׁמוּ Sean-asolados H8074	15
הָאֵחַ: ajá H1889							

Sean asolados en pago de su afrenta los que me dicen: ¡Ea, ea!

יִגְדֵּל sea-engrandecido H1431	תָּמִיד siempre H8548	יֹאמְרוּ digan H0559	מְבַקְשֵׁי los-que-te-buscan H1245	כָּל- todos H3605	בְּךָ en-ti	וְיִשְׂמְחוּ y-se-alegren H8055	יִשְׂגֻּעוּ Se-gocen H7797	16
				תְּשׁוּעָתְךָ: tu-salvación H8668	אֲהֲבִי los-que-aman H0157	יְהוָה Yahweh H3068		

Gócense y alégrense en ti todos los que te buscan; y digan siempre los que aman tu salud: Jehová sea ensalzado.

אַתָּה tú	וּמַלְטִי y-mi-libertador H6403	עֻזָּרְתִּי mi-ayuda H5833	לִי en-mí	יַחְשֹׁב piensa H2803	אֲדֹנָי el-Señor H0136	וְאֶבְיוֹן y-necesitado H0034	עָנִי pobre H6041	וְיֹאנִי Y-yo H0589	17
				אַלְהֵי: tardes H0309					
				אֵל- no H0408					
				אֱלֹהֵי Dios-mío H0430					

Aunque afligido yo y necesitado, Jehová pensará de mí: mi ayuda y mi libertador eres tú; Dios mío, no te tardes.